

EVROPSKI PARLAMENT

2004



2009

Odbor za regionalni razvoj

REGI_PV(2006)1106_1

ZAPISNIK

s seje 6. novembra 2006, od 15.00 do 18.30,
V BRUSLJU

Seja se je začela v ponedeljek, 6. novembra 2006, ob 15.00. Vodil jo je predsednik Gerardo Galeote.

1. Sprejetje dnevnega reda

Dnevni red je bil sprejet.

2. Sprejetje zapisnikov s sej:

4. in 5. oktobra 2006

PE 378.880v01-00

12. oktobra 2006

PE 378.829v01-00

Zapisnika sta bila sprejeta.

3. Sporočila predsednika

Predsednik je poslance obvestil:

- da bo v četrtek, 16. novembra 2006, v Strasbourgu izredna seja odbora, na kateri naj bi sprejeli Geurrerovo mnenje o uredbi o bananah in izmenjali mnenja o Higginsovem poročilu o finančnih prispevkih Skupnosti v Mednarodni sklad za Irsko,
- da je komisarka Danuta Hübner poslala osnutek pisma o sodelovanju med GD REGIO in Odborom za regionalni razvoj v novem programskem obdobju in da so koordinatorji na zadnji seji obravnavali pismo in so bili mnenja, da bi lahko predstavljalo osnovo prihodnjih odnosov,
- da je bil odbor zaprosen, da potrdi sledeče sklepe koordinatorjev:
 - poročilo o predlogu Uredbe Sveta o finančnih prispevkih Skupnosti za Mednarodni sklad za Irsko (2007-2010)

PPE-DE (poročevalec: Jim Higgins)

- mnenje o dokumentu Prihodnji pomorski politiki Unije naproti (SEC(2006)0689)

PPE-DE (poročevalec: Yiannakis Matsis)

- mnenje o reformi skupne ureditve trga za vino

PSE (poročevalka: Iratxe García Pérez)

- mnenje o ureditvi trga banan

GUE/NGL (poročevalec: Pedro Guerreiro)

- zahtevo za zunanjo študijo v okviru proračuna 2006 o dokumentu Raba obnovljivih in trajnih virov energije v okviru strukturne politike (2007-2013)

- zahtevo, naslovljeno na Evropsko komisijo, za dve zunanji študiji:

- Sistem izvajanja strukturnih skladov v državah članicah
- Primerjalna študija o pristojnostnih EU in njeni posebni vlogi na področju stanovanj

- obisk regij v Evropi, ki so jih leta 2006 prizadeli gozdni požari in poplave – zahteva za odobritev delegacije

Govorili so: Poslanci so v imenu svojih političnih skupin potrdili stališče predsednika Gerarda Galeote, da ta obisk ne bo vplival na obiske, ki jih za leto 2007 načrtuje odbor. Predsednik odbora bo predsedniku Parlamenta poslal pismo, v katerem bo izrazil to stališče.

V prisotnosti Sveta in Evropske komisije

4. Naravne in gospodarske omejitve ter omejitve otokov v okviru regionalne politike

REGI/6/36457

Poročevalec: Francesco Musotto (PPE-DE)

- Izmenjava mnenj

- Rok za vložitev predlogov sprememb: **8. 1. 2007 do 12.00**

2006/2106(INI)

Pristojni odbor: REGI F - Francesco Musotto (PPE-DE)

Govorili so: Francesco Musotto, Simon Busuttill, Stavros Arnautakis, Lambert van Nistelrooij in Ramón Alejo López Sánchez (v imenu Komisije).

5. Načrtovanje in izvajanje kohezijske politike EU za obdobje 2007–2013

REGI/6/41915

- Izmenjava mnenj z Danuto Hübner, evropsko komisarko za regionalno politiko

Govorili so: Danuta Hübner, Elisabeth Schroedter, Gerardo Galeote, Rolf Berend, Lambert van Nistelrooij, Konstantinos Hatzidakis, Jean Marie Beaupuy, Mieczysław Edmund Janowski, Nikolaos Vakalis, Thijs Berman, Oldřich Vlasák in Markus Pieper.

6. Informacije o paritetah kupne moči

REGI/6/35196

Pripravljaivec mnenja: Gerardo Galeote Quecedo(PPE-DE)

– Izmenjava mnenj

– Rok za vložitev predlogov sprememb: **1. 12. 2006 do 12.00**

***I 2006/0042(COD) – KOM(2006)0135 – C6-0100/2006

Pristojni odbor: ECON F – Sharon Bowles (ALDE)

Govoril je: Gerardo Galeote Quecedo.

7. Sprememba uredb (EGS) št. 404/93, (ES) št. 1782/2003 in (ES) št. 247/2006 v zvezi s sektorjem banan

REGI/6/40801

Pripravljaivec mnenja:

Pedro Guerreiro

(GUE/NGL) PA - PE380.773v01-00

– Obravnava osnutka mnenja

* 2006/0173(CNS) – KOM(2006)0489 – C6-0339/2006

Pristojni odbor: AGRI F - Jean-Claude Fruteau (PSE)

PE378.867 v01-00

PE380.665 v01-00

Govorili so: Gerardo Galeote Quecedo, Pedro Guerreiro, Jan Březina, Emanuel Jardim Fernandes, Konstantinos Hatzidakis in Margie Sudre.

8. Evropska strategija za trajnostno, konkurenčno in varno energijo

REGI/6/36478

AD - PE378.707v01-00

AM - PE380.662v01-00

Pripravljaivec mnenja: Oldřich Vlasák (PPE-DE)

– Sprejetje osnutka mnenja

– Rok za vložitev predlogov sprememb: **17. 10. 2006 do 12.00**

2006/2113(INI) – KOM(2006)0105

Pristojni odbor: ITRE F - Eluned Morgan (PSE)

PE378.549 v01-00

PE378.878 v01-00

PE380.649 v01-00

Sklep: Mnenje je bilo sprejeto s 24 glasovi za, 2 glasovoma proti in z nobenim vzdržanim glasom. Sprejeti so bili naslednji predlogi sprememb: 2, 3, 5, 12, 10, 9, 15, 17, 19, 21, 26, 28, 34

9. Kraj in datum naslednje seje

Izredna seja odbora REGI:

16. novembra 2006, od 9.00 do 18.30,
v Strasbourgu

Naslednja seja odbora REGI (v Bruslju):

22. novembra 2006, od 15.00 do 18.30,

23. novembra 2006, od 9.00 do 12.30

LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/
 ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU
 REĢISTRŠ/DALYVIU SARAŠAS/JELENĻĒTI ĪV/REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/
 LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Předsednictví/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Gerardo Galeote, Jan Olbrycht, Elspeth Attwooll
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Stavros Arnautakis, Jean Marie Beaupuy, Rolf Berend, Jana Bobošíková, Graham Booth, Bernadette Bourzai, Bairbre de Brún, Eugenijus Gentvilas, Ambroise Guellec, Pedro Guerreiro, Gábor Harangozó, Konstantinos Hatzidakis, Mieczysław Edmund Janowski, Tunne Kelam, Miloš Koterec, Miroslav Micolášik, Francesco Musotto, Lambert van Nistelrooij, Markus Pieper, Francisca Pleguezuelos Aguilar, Elisabeth Schroedter, Grażyna Staniszevska, Margie Sudre, Salvatore Tatarella, Oldřich Vlasák, Vladimír Železný
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Ανοπληρωτέες/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavadojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Thijs Berman, Jan Březina, Simon Busuttil, Brigitte Douay, Den Dover, Mojca Drčar Murko, Emanuel Jardim Fernandes, Věra Flasarová, Christa Prets, Richard Seeber, Nikolaos Vakalis

178 (2)
Chris Davies, Kyösti Virrankoski,
183 (3)
46 (6) (Punto del orden del día/Bod pořadu jednání/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schůdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer
Alexandru Ioan Mortun, Maria Petre

<p>Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>

<p>Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>
<p>Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)</p>
<p>Hübner (M), Leyges (F), Brunet (F), Floyd (F), López Sánchez (F), Pessoa e Costa (F), Williams (F)</p>
<p>Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimeilimet/Andra institutioner/organ</p>

<p>Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>																
<p>Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppenas sekretariat</p>																
<table border="1"> <tr> <td>PPE-DE</td> <td>Krietemeyer, Zarifopoulou</td> </tr> <tr> <td>PSE</td> <td>Koupegkos, Pareschi</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Ahopelto, Nikolova</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Ingelaere</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>O'Farrell</td> </tr> <tr> <td>IND/DEM</td> <td>Mungengova</td> </tr> <tr> <td>UEN</td> <td></td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td>Horakova, Laikauf</td> </tr> </table>	PPE-DE	Krietemeyer, Zarifopoulou	PSE	Koupegkos, Pareschi	ALDE	Ahopelto, Nikolova	Verts/ALE	Ingelaere	GUE/NGL	O'Farrell	IND/DEM	Mungengova	UEN		NI	Horakova, Laikauf
PPE-DE	Krietemeyer, Zarifopoulou															
PSE	Koupegkos, Pareschi															
ALDE	Ahopelto, Nikolova															
Verts/ALE	Ingelaere															
GUE/NGL	O'Farrell															
IND/DEM	Mungengova															
UEN																
NI	Horakova, Laikauf															

Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinet des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinet tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/Urząd preśdnika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinet des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġenerālsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõitkãri hivatal/Kabinet tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária geralneho tajomníka/Urząd generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ġenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Fõigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direção-Geral/Ġenerālne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	Olivares
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Reich, Chopin, Kunat, Stuesson	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejejas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Solana	

- * (P) = Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viçi 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpreśdseda/Podpreśdnenik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigunas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządnik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman